

2025 年 9 月作成

# フィンランド語上級講座③ 「分詞構文（3）能動過去分詞」

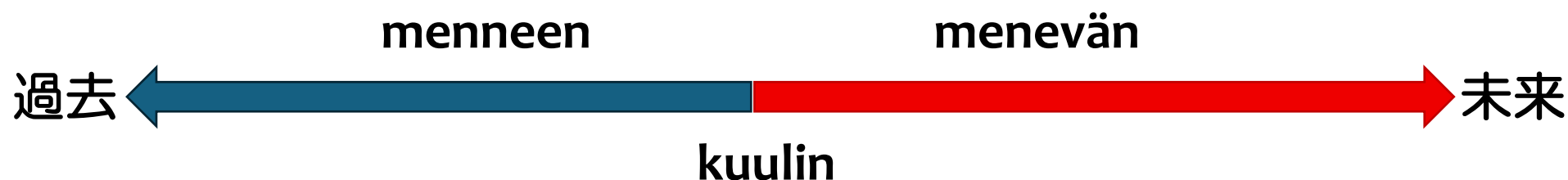
関連する他の動画  
「フィンランド語文法：上級⑤」

資料掲載サイト  
「フィンランド語との対話」 [<https://yoshidakingo.com/>]

## フィンランド語上級③：「分詞構文（3）」解説

Kuulin **Timon menevän** naimisiin. 私は Timo が結婚すると聞いた。

Kuulin **Timon menneen** naimisiin. 私は Timo が結婚したと聞いた。



現在分詞（menevän）が文（節）の述語動詞と「同じ時、あるいは未来」における行為やできごとを表すのに対して、過去分詞（menneen）は述語動詞よりも「以前」の行為やできごとを表す。

Kuulin **Timon menneen** naimisiin.

= Kuulin, **että Timo on mennyt (~ meni)** naimisiin.

*Ukrainan sota osoittaa Suomen olleen oikeassa.*

ウクライナの戦争は、フィンランドが正しかったことを示している。

*Aikuiset huomasivat sään muuttuneen huonommaksi.*

大人たちは天候がより悪くなったことに気づいた。

\* 所有文や存在文の主語は属格にはならない。

*Tiedämme hänellä olleen pitkä päivä.*

彼女には長い一日だったのだと我々は知っている。

*He arvioivat Suomessa olleen silloin noin 300 sutta.*

フィンランドにはその当時、約 300 頭の狼がいたと彼らは推定する。

## フィンランド語上級③：「分詞構文（3）」テキスト

Kun kuusi tuodaan 2–4 viikoksi sisätiloihin noin 20 asteeseen, puu **luulee** **kevään koittaneen** ja aloittaa kasvunsa.

(<https://yle.fi/a/74-20064320>: 2023 年 12 月 12 日)

〔～ときに | ツリー（~~カバノキ~~トウヒの木）を | もってくる | 2 から 4 週間の間 | 室内へ | 約 | 20 度の中へ〕 | 、木は | **思う** | **【春が | 始まったと】** | そして | 始める | 成長を・自分の。

Oikeus jäädetti kaikki karhunkaadon poikkeusluvat. Keskustan ja Sdp:n mielestä se osoittaa hallituksen epäonnistuneen.

(<https://www.hs.fi/politiikka/art-2000011430940.html>: 2025 年 8 月 17 日)

裁判所は | 凍結した | すべての | 熊狩りの | 特別許可を。中央党の | そして | 社民党の | 考えからすると | それは | 示す | 【政府が | 失敗したことを】。

Friman arvioi suomalaisten alkaneen tottua voimakkaasti humaloituihin oluisiin. (<https://www.hartwall.fi/inspiroidu/juoma-ja-ruoka/2018/alkoholiton-olut-mahdollistaa-huurteisen-nautinnon-vaikka-lounastauolla/>)

Friman は | 推測する | 【フィンランド人たちが | 始めたのだと】 | 慣れる | 強く | ホップで味つけをされた | ビールへ。

Kuitenkin arkeologit ovat esittäneet, ettei ole mitään sellaisia selkeitä kulttuurisia jälkiä, jotka osoittaisivat jonkin muun väestön kuin suomalaisten siirtyneen tai levittäytyneen tällä ajanjaksolla etelästä pohjoiseen. Kuinka tämä on selitettävissä?

(<https://www.alkuperasivusto.fi/Monitiet.html>)

しかしながら | 考古学者たちは | 提示している | 、《～ではないこと | ある | 何も | (次のような) | 明確な | 文化的な | 痕跡は | 、それらは | 示す | 【何らかの | 別の | 人口が | [～とは | フィンランド人たち] | 移動したのだと】 | あるいは | 広がったのだと】 | この | 時期に | 南から | 北へ》。いかに | これは | 説明できるだろう。

Kempeleen uusi hallintojohtaja Laura Kantomaa **kertoo** työn **"huutaneen"** hänen nimeään [...]

(<https://www.rantalakeus.fi/kempeleen-uusi-hallintojohtaja-laura-kantomaa-kert/11367421>: 2024 年 10 月 19 日)

Kempele の | 新しい | 行政監理官 | Laura Kantomaa は | **語る** | **【仕事か**  
**「叫んだのだと」** | 彼女の | 名前を・自分の [...]

Poliisi **epäili** **miehen olleen** päihtynyt, joten mies toimitettiin verikokeisiin.

(<https://www.paivanlehti.fi/poliisi-puuttui-nuoren-miehen-ajamiseen-kolmesti-vuorokauden-sisalla-lopulta-lahti-auto/>: 2025 年 8 月 7 日)

警察は | **疑う** | **【男が | であったのだと】** | 酩酊して |、そのため | 男  
を | 手配した | 血液検査へ。

Ukraina **sanoo** **Venäjän hyökänneen** 367 droonilla ja ohjuksella  
(<https://yle.fi/a/74-20010573/64-3-269578>: 2025 年 5 月 25 日)

ウクライナは | **言う** | **【ロシアは | 攻撃したと】** | 367 の | ドローンにより | そして | ミサイルにより。

Sammy Hagar **kertoi** Eddie Van Halenin **aaveen vierailleen** luonaan.  
(<https://www.soundi.fi/uutiset/sammy-hagar-kertoi-eddie-van-halenin-aaveen-vierailleen-luonaan-david-lee-roth-innostui-kuittailemaan/>: 2025 年 8 月 17 日)

サミー・ヘイガーは | **語った** | エディ・バン・ヘイレンの | **【幽霊が | 訪れたのだと】** | もとへ・自分の。

Tullidiili ei olekaan varma – Yhdysvallat ja EU tulkitsevat sopimusta ristiriitaisesti.

Koko sopimus voi olla vaarassa, jos yksityiskohdista ei päästä yhteisymmärrykseen. Yhdysvallat tulkitsee EU:n luvanneen enemmän kuin se lupasi.

(<https://yle.fi/a/74-20174992>: 2025 年 7 月 30 日)

関税ディールは | でなどない | 確かな一合衆国は | そして | EU は | 解釈する | 取り決めに | 矛盾する形で。

[全 | 取り決めに] | ありうる | である | 危険の中に | 、もし | 詳細について | 到達しない | 共通理解へ。合衆国は | 解釈する | 【EU が | 約束したのだと】 | より多く | [よりも | それが | 約束した]。

Suomen karhukanta on ollut voimakkaassa kasvussa. Luonnonvarakeskus **arvioi Suomessa olleen** noin 2 400 karhua keväällä 2025. Kasvu johtuu vähentyneestä metsästyksestä vuosina 2022 ja 2023 verrattuna aiempiin vuosiin. (<https://yle.fi/a/74-20171477>: 2025 年 9 月 7 日)

フィンランドの | 熊個体数は | ある | 力強い | 成長の中に。天然資源センターは | **推測する** | **【フィンランドに | いたと】** | 約 2400 の | 熊が | 春に | 2025 年。成長は | 導かれる | 減少した | 狩猟から | 2022 年と 2023 年に | [比較して | 以前の | 年々に]。